

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 19: Travail + technique = (santé)

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONCOURS

## Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)

TRACÉS  
N°  
Page

Date rédaction  
(Date limite  
d'inscription)

### Sujet

Cl : concours d'idées – CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte -- PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires  
MEP : mandat d'études parallèles

### Organisateur et renseignements

3 octobre 2002

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Mensuration officielle de la commune de Boveresse, lot 3 (OH, PO)

3 octobre 2002 à 14h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Mensuration cadastrale, Lot 132 (Lausanne XV-17bis) et 133 (Le Mont-sur-Lausanne) (OH, PO)

3 octobre 2002 à 14h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Cadeau de la Suisse à l'ONU - Projet de transformation de locaux au siège principal de l'ONU à New York (CP, PQ) - nouveau

3 octobre 2002 à 14h00

Architectes suisses, ou établis en Suisse depuis cinq ans au moins (Marianne Burkhalter, Paolo Fumagalli, Annette Gigon, Franco Poretti, Ruggero Tropeano, Hannes Wetstein)

### Mensuration officielle des communes de Saint-Sulpice, lot 3 et de Fleunier, lot 3 (OH, PO)

14 octobre 2002 à 17h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Mensuration officielle des communes de La Chaux-de-Fonds, lot 12 (OH, PO)

14 octobre 2002 à 17h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Plan général d'évacuation des eaux (OH, PQ) - nouveau

14 octobre 2002

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

### Transformation avec agrandissement de l'établissement médico-social à Echichens (CP, PO 1 degré) - nouveau

17 janvier 2002 (15 octobre 2002)

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC, diplômés EPF, IAUG, AAM, inscrits au REG A ou B (Frédéric Bardy-Moulinier, Blaise Ph. Junod, Jacques Richter, Monique Ruzicka-Rossier)



## INTER PROTECTION SA

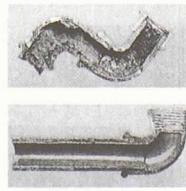
### Fini les problèmes de canalisation !

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus. Le système LSE est le seul traitement intérieur de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

**IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.**

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:  
[interprotection@smile.ch](mailto:interprotection@smile.ch)

3014 Berne Rodmattstrasse 35 Tél. 031 333 0434, Fax 031 333 0445  
1053 Cugy/VD Chemin des Dailles 6 Tél. 021 731 1721, Fax 021 731 5091



## ARCHITECTES - INGÉNIEURS

### GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION

en faisant appel à

# SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

**Surveillance et Garantie de la Construction S.A.**  
116, route de Florissant  
1206 GENÈVE

Tél. 022 703 47 47  
Fax 022 703 47 49

Régie autonome des transports parisiens (RATP) - (PIL),  
Nicolas Beugendre, LAC P32,  
40bis, rue Roger Salengro,  
F - 94724 Fontenay-s-Bois  
Fax +33 1 41 95 36 20

**Conception de l'espace urbain pour le tram des Maréchaux (Cl, PQ) - nouveau**

Architectes, designers industriels, international

(19 octobre 2002)

**Mandat d'ingénieur civil en vue de la transformation des immeubles «Grande salle» et «Hôtel de Ville» (OH, PQ) - nouveau**

Ingénieurs civils établis en Suisse, diplômés EPF, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B

(21 octobre 2002)

**Planification paysagère Teichkette, Landesgartenschau, Wernigrode (D) (Cl, PQ 2 degrés) - nouveau**

Architectes-paysagistes établis en Suisse ou dans un pays de l'EEE.

(21 octobre 2002)

**«Monterey Housing Design Competition» (Cl, PQ 3 degrés) - nouveau**

Architectes, internationa

(31 octobre 2002)

**Ecole Tronchet et de Marcey - Reconstruction partielle ou totale d'un groupe scolaire (CP 2 degrés, PO) - nouveau**

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accordOMC, diplômés EPF, I AUG, AAM, inscrits au REG A ou B (D. Zanghi, C. Standardo, P. Tanari, Ch. Exquis, S. Nemez-Piquet, M. Rampini)

(1er novembre 2002)

**Structure mobile de traitement du virus HIV pour l'Afrique (Cl, PO)**

Architectes, internationa

(1er novembre 2002)

**Projet et réalisation du réseau d'évacuation des eaux selon le PGEE déjà établi (OH, PO) - nouveau**

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accordOMC

(8 novembre 2002)

**Protection des voies de communication historiques d'importance nationale (OH, PO) - nouveau**

Entreprise de services travaillant dans toute la Suisse dans le domaine de l'aménagement du territoire, en particulier les aspects touchant à l'histoire culturelle et à la conservation des monuments historiques

(14 novembre 2002)

**Structures textiles pour des constructions nouvelles (CP, PO)**

Etudiants ou jeunes professionnels architectes et ingénieurs (depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002)

(31 janvier 2003)

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la sia, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes sia 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>



«Le Savoir Verre»

Briques et pavés en verre  
Préfabrication ou montage sur place

Exposition 500 m<sup>2</sup> – 1312 Eclépens – Tél. 021 866 02 00 – Fax 021 866 02 08 – E-mail: gabellaverres@bluewin.ch

**Gabella Verres S.à r.l.**

ISO 9002

[www.gabella-verres.com](http://www.gabella-verres.com)

Installation tout verre de sécurité  
Tavaux spéciaux en vitrerie et miroiterie